

# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR  
22 OCTUBRE 1977

418

ESPECIAL SES VERGES





# Florida Opticos

ofrece más:

OPTICOS DIPLOMADOS: si tiene seguro le haremos sus "gafas gratis".

RAPIDEZ: hacemos sus gafas en 10 minutos y, además, los días del Seguro no cerramos al mediodía.

GARANTIZAMOS nuestras monturas

DISTRIBUIDORES oficiales de Christian Dior, Yves Saint Laurent, Gui Laroche, Silhouette, Viennaline, Cobra, Bijou, Yves Chantal, Indo, Zeiss, etc.

ESPECIALISTAS EN CONTACTOLOGIA (lentillas). Pídanos hora.

**COS 12 ■ TEL. 55 28 77**

**MANACOR**





la joya que ella siempre deseó



# ¡LA HISTORIA DE UN COMANDO SUICIDA!

Dirigida por

ROBERT ALDRICH



## Doce del Patíbulo

LEE ERNEST CHARLES CLINT ROBERT JIM  
MARVIN BORGNIÉ BRONSON WALKER WEBBER BROWN  
JOHN RICHARD RALPH ROBERT TELLY GEORGE TRINI  
CASSAVETES JAECKEL MEEKER RYAN SAVALAS KENNEDY LOPEZ.

## CINE GOYA ¡GRAN ÉXITO!

PIERRE RICHARD BERNARD BLIER

no se  
nada  
pero  
lo diré  
todo

NICOLE JAMET



un film de PIERRE RICHARD

NO NO BUTI, LO MILLOR  
EN SECCIÓ DE SASTRERIA

Sastreria - Confección

**auran**

Avda. del 4 Septiembre, 10 - Tel. 55 01 75  
Manacor

# ANOTA

## GARAJES

MAÑANA 23 OCTUBRE. - Turno para coches: D. Juan Martí. C. Fábrica (Esquina Ronda). - Motos: D. Juan Jaume. C. Sebastián Planissi.

DOMINGO 30. - Coches: D. Bartolomé Ferrer. C. Santiago Russiñol, 15. - Motos: D. Rafael Mesquida. C. Carril.

MARTES 1º NOVIEMBRE (TOTS SANTS). - Coches: D. Pedro Pou. Avenida del Parque, 12. - Motos: D. Bartolomé Jaume. Ada. General Mola.

## Nuevas tarifas postales

CARTAS normales.....	5 ptas.
CARTAS interior población.....	3 "
CARTAS al extranjero.....	12 "
TARJETAS postales.....	3 "
CERTIFICADOS (complemento de: )....	8 "
REEMBOLSOS (id.).....	10 "
URGENCIAS (id.).....	15 "
GIROS POSTALES (más el 1/2 % ).....	5 "

## FUTBOL

REGIONAL PREFERENTE. - Mañana domingo, en el Campo Municipal de Deportes: Manacor - España. Domingo próximo: Vilafranca - Manacor.

PRIMERA REGIONAL. - Mañana 23 octubre: en el Campo de Deportes de Porto Cristo: C. F. Porto Cristo - Lluçmajor. Domingo próximo: Petra - Porto Cristo.

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

C. Muntaner, 1 - 2º Teléfono 55. 18. 37  
(Frente Ayuntamiento)

VENDO

FINCA DOS PLANTAS, EN ZONA CENTRICA

SOLAR MUY BUENA SITUACION CERCA DEL HOSPITAL

# ACIONES

## EXPOSICIONES

ACUARELAS DE DAMIAN CAUBET. - En el Salón Municipal de Exposiciones. Visitas de 7 tarde a 9'30.

FOTOGRAFIAS DE JOSE LUIS. - En "Es Cau". Visita de 6'30 tarde a 9. Hasta el 30 de octubre.



AYUNTAMIENTO  
DE MANACOR

CAMPAÑA DE REVISION DE ALUMBRADO Y NEUMATICOS DE VEHICULOS. - Mañana domingo concluye la campaña de revisión, totalmente gratuita, del alumbrado y neumáticos de vehículos.

De 8'30 á 13 y de 15 á 18'30, frente a la Clínica Municipal.

CAMPAÑA CONTRA LA PROCESIONARIA. - La Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura comunica a todos los propietarios de pinares a los que pueda interesar un tratamiento contra la procesionaria, que pueden comunicarlo hasta el 29 de octubre a la Jefatura Provincial del Servicio de Defensa contra Plagas (Pasaie Guillermo de Torrella, Edificio Sena, Palma), donde se les informará sobre ello. El precio por hectárea es de 776 pesetas.

DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD. - El 30 de octubre finaliza la amnistía para los recargos sobre los documentos de identidad caducados.

## FARMACIAS

MAÑANA 23 OCTUBRE. - Ldo. Jaume Llodrà. C. Juan Segura, 14. - Ldo. Andreu Lull. Ada. Antonio Maura. (Sólo por la mañana).

DOMINGO 30. - Ldo. Luis Ladaria. C. Franco. (Todo el día).

MARTES 1º NOVIEMBRE. (TOTS SANTS). - Ldo. Agustín Pérez. Calle Nueva. - Ldo. B. Muntaner. Ada. Salvador Juan. (Sólo por 'a mañana).

## TELEFONOS

Policía Municipal.....	55.01.04
Clínica Municipal.....	55.00.50
Ambulancia.....	55.00.63
Id. (servicio nocturno).....	55.00.50
Guardia Civil.....	55.01.22

**DOS GRANDES ESTRELLAS  
MUNDIALES, FRENTE A  
FRENTE EN EL PELIGRO, EN  
EL AMOR, EN LA DIVERSION!**

**ROGER LEE  
MOORE MARVIN**



**GRITAR AL  
DIABLO**

**IMPERIAL**

**HOY**

**OLVIDE TODOS SUS PROBLEMAS  
Y VENGA A DIVERTIRSE!!**



**GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES**

**LLULL  
SASTRERIA**

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Cala Moreia)





**TUGORES**

**OPTICO** DIPLOMADO

**Todo  
para una mejor visión**

Conquistador, 8 (POU FONDO)  
Teléfono 55 23 72 **MANACOR**

*Lea... Perlas y Cuevas*

**GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES**

**LLULL  
SASTRERIA**

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Cala Moreia)

**AGENCIA INMOBILIARIA**

**ARCAS MARTI**

C. Muntaner, 1 - 2º Teléfono 55. 18. 37  
(Frente Ayuntamiento)

COMPRA Y VENTA DE FINCAS RUSTICAS  
Y URBANAS

PERMUTAS - TRASPASOS

PRESTAMOS CON GARANTIA HIPOTECARIA

CESIONES

ADMINISTRACION DE FINCAS RUSTICAS,  
URBANAS, CHALETs, APARTAMENTOS,  
ALQUILERES, ETC.

SEGUROS



**HORARIO DEL ESPECTACULO**

**Domingo: 11'30 14'30 15'30 16'30 17'30**

**Festivos: 11. - 12. - 14'30 15'30 16'30 17'30**

**Laborables: 11. - 12. - 14'30 15'30 16'30**

AVENIDA JUAN SERVERA CAMPS (CERCA CUEVAS DRACH)

**TELEFONO: 57.00.26**

**Delfinario  
Porto Cristo**

En este  
número

**especial  
ses verges**

JAUME RAMIS: PORTADA  
E ILUSTRACIONES.

EL PER QUE.

ANTONI GALMES RIERA:  
NIT DE VERGES.

ANTONI MUS: PELS  
SEGLES DELS SEGLES...

H.H. - CONVERÇA AMB  
UNA NINA QUE CONEC

GABRIEL FUSTER BERNAT:  
COMANDO "20 DE  
OCTUBRE".

ESPOTXA: FUMERAL.

SEBASTIA RUBI DARDER:  
LAS "VERGES" EN PETRA.

PAGINAS DE UN VIEJO  
SANTORAL.

LLORENÇ FEMENIES:  
EN TOFOL I EL SABATER.

GLOSES POPULARS.

PERICO POMAR: BRINCOS

PEPE: IMPOSIBLE... ?

GUILLEM CABRER Y  
JAUME RAMIS: VERGES 77

## VIRGINIDAD

Parece ser que mentar la virginidad en estos tiempos de rabiosa desfloración, cuando la doncellería se gloria de su cachondez y campa a su antojo, no será sino meterse en terrenos de la arqueología social. Ya no se celebra ni la festividad popular del 20 y el 21 de octubre. Total; para qué?

No sabemos si con ello se ha perdido o se ha ganado, ni quisiéramos entrar en cuestiones que, evidentemente, apenas nos importan; que uno, sin ser santo, ya no está para según que trabajos, y aunque se acuerde de San Pablo cuando les decía a los corintios, "Hermanos: en orden a las vírgenes, yo no tengo precepto del Señor" (Primera carta, capítulo siete), tampoco olvida los muchos años que lleva a la espalda, y, como el animalillo de la vieja fábula, sigue su camino y deja las uvas del placer para manos más hábiles. A muchos nos sucede igual, pensamos nosotros. Estamos en lo cierto?

No obstante, sí existirá algún cenizo por este término municipal, del que bien quisiéramos ser cimarrones, pero ya. Aquel donde todavía crezca esa otra virginidad de la palabra, de la dignidad, de la suave y firme hombría. Aquellos prados donde un sencillo acuerdo verbal sea una ley y donde el himen, más que una garantía, sea una liberación. Que nos está cansando, decimos, tanto eros y tanto porno; y tanto éxito fácil y tanta logística para hacerlo más fácil todavía. Que no hay peor suerte que la del hartazgo, amigos.

Virginidad es sencillez, incontaminación, soltería de beneficios y gavelas; incorrupción, pero incorrupción en todo. Se es virgen cuando se está limpio, cuando se va por estas calles con el corazón abierto y ligeras las manos y los bolsillos, cuando todavía es posible la sonrisa.

Basta de amancebamientos socioalgos, de gentes de fortuna y trata de hermanos, basta. La zorra vida -dice usted- que nos obliga. De acuerdo, macho! Claro que sí, que somos unos mandados de las circunstancias, del desvirgue social, de los izaras de cada esquina. Que ese pueblo es una casa llana y que cada quien guarda su carta de compañería en el bolsillo? Y qué cuanta más jarandina haya por ahí más nos divertimos?

No, amigos. Todavía es posible la paz de cada cual.



ENS COMPLAU PODER OFERIR AL PUBLIC DE

**MANACOR**

LA BOTIGA DEL PALAU, ON POREN ESCOLLIR  
TOTA CASTA D'ARTICLES DE PERLES,  
JOIERIA, ALTA BISUTERIA, POCELLANES,  
OBJECTES DE REGAL, ETZ.

TANT COM ALS TURISTES, VOLEM  
ATENDRE ALS MANACORINS



GRACIES PER L'AÇOLLIDA

Sastreria - Confección

**auran**

Alda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

NO HO DUBTI, LO MILLOR  
EN SECCIO DE SASTRERIA

**Suscríbese  
a**

Perlas y Cuevas



**AUTO • SAFARI**

**RESERVA AFRICANA**



**ABIERTO TODO EL AÑO**



REDACCION

Príncipe, 11 TEL. 55 04 10  
MANACOR

Dep. Legal P. M. 876 - 1960

Impreso por Fullana - Atajo, 4 -  
Palma y en multicopista offset  
por la propia Revista

## Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

Director RAFAEL FERRER MASSANET

AÑO XVII Nº 418

APARECE EN SABADOS  
ALTERNOS

FUNDADA EN 1960

PRECIO: 25 PTAS.  
SUSCRIPCION MENSUAL  
DOS NUMEROS: 40 PTAS.



*especial ses verges*

# EL PER QUÈ

SI ENS DEMANAU PER QUE FEIM UN NUMERO SENCER DEDICAT A LA VELLA FESTA DE SES VERGES, SEGUR QUE NO US SABREM RESPONDRE, QUE NO PODREM DONAR, EXACTAMENT, CLARICIA NI RAONS DEL NOSTRE TREBALL, TAN PARESCUT -AI!- AL DELS QUE PER AQUESTS TEMPS CERCAN ESCLATASANGS DEVERS LES MARINES DE MANACOR.

ENCARA QUE, BEN MIRAT, PODRIA ESSER QUE A TOTS QUANTS SOM ENS HAGUES ENTRAT UNA MICA DE PARDALARIA -NO HEM DE DIR ANYORAMENT, NI MANCO, FASTIC- I DAVANT AQUESTA DESMAMADA DELS TEMPS QUE CORREM, ENS HAGUEM TROBAT EN L'ABSOLUTA NECESSITAT DE DIR LA NOSTRA, PARLANT -CADA U AMB LA SEVA SOLFA- DELS JA VELLs, ENTRANYABLES I MERAVELLOSOS SANGLOTEIXOS DEL MITE.

SOM UNS SANTO-BAIXOS, PERO HO DEIM. VAJA SI HO DEIM...

# PAGINAS DE UN VIEJO SANTORAL

SANTA ÚRSULA Y COMPAÑERAS.

Segun un manuscrito muy antiguo que se conserva en el Vaticano, santa Ursula nació hacia el año 362 en la isla de la Gran Bretaña, donde la religion

193

DIA XXI.

cristiana reinaba floreciente á la sazón en la mayor parte de sus provincias. Fue hija de Dionot, rey de Cornouaille, y de Daria, princesa en nada inferior á su marido, ni en la nobleza de la sangre, ni en el ejercicio de la virtud, en que colocaba todo el verdadero mérito. Siendo los padres tan virtuosos, desde luego reconocieron por una de sus mas esenciales obligaciones la cristiana educacion de su hija, creyendo el cuidado con que se dedicaron á desempeñarla en vista de las bellas prendas que casi desde la cuna comenzaron á despuntar en la tiernecita Princesa. Desde sus primeros años comprendió que en todos los estados debia ser la modestia el mas bello ornamento de una doncella cristiana; y despreciando generosamente las mas lisonjeras esperanzas de su alto nacimiento, los mas halagüeños atractivos de la corte, y los mas delicados incienso del general aplauso; no bien conoció á Jesucristo cuando deseó con apasionado amor no tener nunca otro esposo.

Era general de las tropas del emperador Graciano en la Gran Bretaña el tirano Máximo, por sobrenombre Flavio Magno Clemente, el cual se hizo proclamar emperador el año 382; pasó el mar, y desembarcó con todo su ejército en las costas de aquella parte de las Galias que se llamaba Armórica, es decir, maritima, y se apoderó de toda ella. Uno de sus oficiales generales, llamado Conan, principe breton y cristiano de profesion, se señaló tanto en aquella expedicion por su valor y por su conducta, que Máximo le hizo gobernador de la Armórica, la que despues se llamó menor Bretaña, cuando Conan la comenzó á mandar con el título de duque, que tambien se le confirió. Estableció el Duque su residencia en la ciudad de Nantes, y dejó en el pais una gran parte de tropas, compuesta casi toda de bretones ó de ingleses; y como no estaba casado, determinó buscar una mujer; en cuya eleccion tuvo poco en que detenerse, no ignorando las bellas prendas de que Ursula estaba dotada, su virtud y su rara hermosura. Envio una diputacion al rey de Cornouaille, pidiéndole á su hija la Princesa para esposa; y como casi todos los seño-

En el "Pacto de la Moncloa", la setmana passada, els economistes no tractaren de gravar, o pasar un impost, a la virginitat.

Per qualque cosa serà...

Si avui se fessin serenates per Ses Verges, ses peces que més demanarien seria "Emmanuele" i "Je t'aime, mais non plus".

Crec en sa virginitat i en els "platillos volantes". El que passa es que de "platillos volantes" no n'he vist cap mai.

Una nina de quinze anys demanà a una de dotze:

- Què t'han feta cap serenata, enguany?
- No ho sé: no vaig arribar a ca meva fins a les cinc i mitja...

A "La Dolores" del poble, per la serenata de Ses Verges li dedicaven sa "Marxa fúnebre" de Chopin.

Això de menjar bunyols per Ses Verges deu esser un "querer y no poder..."

## FUMERAL

Lo fotut de perdre sa virginitat es que si qualcú la troba la dú a vendre...

Hi ha que tenir en compte que hi ha "precintos de garantía" ben sospitosos...

Diven que hi havia un músic tan miraprim i tan refilat, que abans de fer una serenata exigia un certificat de virginitat.

El pobre, ara, està en "es paro".

Ani t passada feren una serenata a una forastera que conec. Encara no havien acabat de tocar sa primera cançó, obrí sa finestra i digué:

- Os tengo dicho que no metais barullo, que os calleis, coño! que luego los vecinos van al alcalde y se lo cuentan.



res que le seguian, oficiales y soldados, estaban tambien solteros, encargó á los diputados que juntamente con la Princesa trajesen tambien de la isla todas las doncellas que pudiesen para casarlas con ellos. Fueron recibidos del Rey con honor, y como tenia bien conocido el mérito del Duque, oyó con gusto la proposicion que se le hizo de su parte, y prometió darle por esposa á la Princesa su hija. Eran diferentes los pensamientos de Ursula; porque educada en la virtud, y criada en un gran concepto, amor y estimacion de la virginidad, oyó con disgusto la proposicion, y no dió respuesta á ella. Amábala tiernamente el Rey su padre; pero sin embargo pareciéndole que aquel matrimonio era muy ventajoso para ella y para el, determinó valerse de toda su autoridad para obligarla al consentimiento. En vano le representó lo mucho que la repugnaba aquel estado, y su deseo de no conocer otro esposo que al mismo Jesucristo; nada pudieron adelantar sus ruegos, ni sus razones, ni sus lágrimas. Entonces, animada con una viva confianza en la bondad de aquel divino Salvador que deseaba ardientemente tener por esposo, se fué á posar á sus pies, y le suplicó se dignase admitirla por esposa suya. «Bien sabeis Vos, divino Dueño mio (decia Ursula en su fervorosa oracion), bien sabeis Vos los mas intimos afectos de mi pobre corazón: las grandezas del mundo no le han tentado jamás, ni mucho menos le han podido deslumbrar todas sus aparentes brillantes. Vos solo sois el dulce objeto de sus amorosas ansias; Vos el único blanco á que se dirigen sus encendidos proyectos. Arbitro sois, decidis desbaratar todas las medidas de los hombres, por concertadas que sean. No desecheis, Señor, mis humildísimos ruegos: dignaos tomar debajo de vuestra proteccion á la menor de todas vuestras esclavas; dirigidlo todo á mi salvacion y á vuestra gloria, según vuestra santa y divina voluntad.»

Ibase acelerando mientras tanto los preparativos para el embarco de la Princesa, y de todas partes se habia juntado gran número de doncellas, las mas se-

ñoras de distincion, que debian acompañar á Ursula, yendo destinadas por esposas de los oficiales bretones.

Apenas perdieron de vista las costas de Inglaterra, cuando se levantó una furiosa tormenta, que llenó de terror á toda la escuadra, amenazándola con un funesto naufragio. No dudó entonces santa Ursula que Dios habia oido sus amorosas ansias; estaban todas y todos en una silenciosa consternacion, y sola Ursula se mantenía serena, tranquila y distante de todo temor. «Animo, hijas mías, decia á sus compañeras con un aire y en un tono que manifestaba visiblemente su confianza y su alegría; ánimo, y nada temais. Servimos á un Dios, y tenemos un esposo que manda á los vientos y á los mares; sacrificámosle generosamente nuestras vidas, y dejemos los horrores de la muerte á los que tienen la desgracia de no conocerle; pero nosotras tengamos confianza en su gran misericordia.»

Sosegó á todas sus compañeras la intrépida seguridad de nuestra Santa; pero enfureciéndose los vientos cada instante mas y mas, y cediendo en fin los buques á las tempestades, toda la escuadra fué arrojada hácia los mares del Norte, sobre las costas de la Gália Belgica. Abrigióse Ursula con su ilustre tropa en el puerto de Tiel, hácia la embocadura del Rhin; en el pais que se llama hoy ducado de Güeldres, y se asegura que desde aquí, siguiendo la corriente del mismo Rhin navegó hasta Colonia, teatro del glorioso triunfo que el cielo las tenia prevenido.

Noticioso el emperador Graciano del levantamiento del tirano Máximo, é informado de su desembarco en las costas de las Galias, hallándose sin suficiente número de tropas para hacerle resistencia, llamó en su socorro á los hunos, nacion bárbara de la antigua Sarmacia. Mandábales su general Gauno, que tenia entonces la campaña por el emperador Graciano contra el tirano Máximo, y luego que descubrieron navios bretones, enemigos del Emperador, los atacaron, y se apoderaron de ellos fácilmente por el corto número de soldados que los venian escoltando. No

cabe en la expresion lo sorprendidos que quedaron al ver que toda aquella flota solo venia cargada de doncellas cristianas, destinadas para ser esposas de los oficiales y de los soldados bretones, sus enemigos, y que era la principal de todas una princesa, futura esposa del duque Conan, generalísimo del ejército de Máximo.

La misma extraña aventura que tanto sorprendió á los bárbaros, descubrió á nuestra Santa los secretos de una particular providencia, que la llenó de consuelo y de alegría. Entonces conoció Ursula que habian sido benignamente oidas sus amorosas ansias, y que admitiéndola Jesucristo por esposa suya, se dignaba añadir á la gloriosa palma de virgen la triunfante corona de mártir. Animada de nuevo valeroso espíritu, y encendida en nuevo fervoroso celo, pasó á bordo de todos los demás navios, habló á todas sus compañeras como heroína cristiana, exaltó la piedad, debian estar prontas á perder los bienes y la vida; tanta energia á derramar por la fe hasta la última gota de su sangre, que toda aquella dichosa tropa de vírgenes, convertido en gozo y aliento el primer terror, consideraban ya á los bárbaros como minis-corona del martirio.

Quiso el general del ejército ver á Ursula, cuya peregrina hermosura le habian alabado mucho, y quedó tan ciegamente prendado de ella, que no perdió á diligencia ni medio para rendirla, para intimidarla y constanciarla. Pero la Santa le habló con tan cristianidad, que cambió en furor la brutal pasion de aquellos bárbaros, se arrojaron espada en mano sobre el acero, á otras con las flechas, y á todas las degollaron, pasando todas á aumentar la corte del Cordero del martirio y de la virginidad. Sucedió este glorioso triunfo el día 21 de octubre del año 383.

Han fet bé en l'levar ses serenates, ara que ja no hi ha censura...

- Aní't passada m'en tocaren una...
- I a mi totes dues!

- Papà, perquè me fan una serenata si només tenc dos anys...?

- Filla meva; perquè vull que puguis dir tota la vida que al manco t'en feren una de bon-de-veres.

- Toc, toc!
- Qui és...?
- Venim a fer sa serenata.
- Ja vos vaig dir que fins passat demà no estaré bona!

I amb tanta pols com hi ha per aquí, com voleu que les facem serenates...?

Sa virginitat es una virtut... I grossa!!!



# Conversa amb una nina que conec

Per H. H.

- Sí, ja ho sé; per això mateix es que volia fer-te una entrevista. Tu saps que el que importa, ara, es la desmitificació, la veritat nua i seca. La veritat, digué no sé quí, us farà lliures.

- Mira; tenc vint-i-dos anys i soc... verja. No m'en vull amagar.

- No tens por al que diguen?

- Por, no. Ara, me feria poca gràcia que qualcú pensés que no soc normal, que soc una reprimida o una egoista. Res de tot això: senzillament, conserv la virginitat perquè no he trobat encara l'home a qui estimar del tot.

- I quan el trobis...?

- Quan arribi, l'estimaré. No tenc por al sexe, sinó a fer l'amor sense una entrega total i autèntica. Sí, ja sé bé que n'hi ha moltes que ho fan fins i tot per passar el temps, com a hobby o per què no diguin... però a mi, això, me sembla absurd.

- Creuràs, idò, en l'amor?

- I per què no? Crec en l'amor, inclús el d'una temporada, el d'un dia tot sol. Amb el que no crec es amb la necessitat d'esflorar la virginitat a la primera ocasió.

- Resumint: que quan arribi el teu home li diràs: aquí tens la meva virginitat...

- No sé si li diré això o no li diré res. Per a mi, la virginitat, tant com un estat físic, es una sensació anímica, un establir diferències entre la bèstia i l'àngel, i, creu-me, cap paraula d'aquestes dues darreres tenen taca de "moral" en el seu concepte tradicional. No sé si m'explic bé: lo que vull dir es que desig, pel moment de perdre la virginitat, una serenor total, tota la que ara pens que no pot donar més que l'estimació.

- Es a dir, que com en els folletons, l'entrega ha de esser per amor...

- Exactament. Per amor, sigue el que sigue.

- Ni ha moltes que no pensen igual...

- I ni ha moltes que sí. Tampoc te creguis que "todo el monte es orégano"

- No me diguis...!

- Mira; de totes ses al.lotes que conec, poc més

o manco un setanta o un setanta-cinc per cent no ho son, verges. Però resta un vint-i-cinc...

- Que tampoc han trobat el seu príncep blau...

- No t'en fotis.

- Déu me n'alliber! Però... no sé si exigeres una mica...

- Quantes al.lotes coneixes, tu?

- Setanta-cinc!

- I amb quantes t'has colgat, guapo...?

- Jo?

- Tu, tu... Saps què es de bó de fer es xerrar! Una cosa es lo que diven i s'altre es lo que fan.

- Si vols, porem parlar clar. No hi ha per aquí, en mig del poble, qualche forat que és un vertader niu d'arreglos, i tú ja m'entens?

- Si. I qualche cotxe que serveix de "suite" en un anar i venir d'Es Port. Tot això ja ho sé. I que ara mateix hi ha més de mitja dotzena de nines amb apuros, i tot el que vulguis. Però això ha estat sempre per un igual: l'únic que ha canviat es que ara quasi no s'en amaguen. Els temps venen axís, es la moda, etzètera. Lo que vull dir es que fins i tot ara mateix, existeix un jovent que no ho fa, i que mesurar-lo amb la mateixa rasadora és una feina bruta. I que consti que no entr en si és pecat o no ho és, en si està bé o no hi està: el que dic es que es tracta d'una qüestió personal, d'un veure les coses baix d'un punt de mira propi. A més a més, com deien ses pomes d'altre temps, "mumare no ho vol..."

- Als vells, diven, tot aquest cotarro els ha aplegat un tant desentrenats...

- Tu ho creus? Clar que es jovent va alloure, però ses persones grans... Saps que és de bò de fer carregar es mort a ses al.lotes! Però s'exemple que ens donen...

- Sempre hi haurà un vint-i-cinc per cent que...

- No acabis si no estàs segur. Te podries errar.

- Que no estàs massa generosa, vaja.

- Estic oiada. Davall davall, aquest poble està podrit. No sents aquesta oloreta, aquest baf del "Chanel número 5" de ses amiguetes? O és que el brancam de banyes no te deixa veure el bosc?

- Vols que ho deixem anar?

- Per mi, ho porem deixar fer. Pot esser que ja haguem arribat a nivells de perill i això jamai ho perdonen. El costum, ja es sap, és aficar-se amb el jovent i dir que ses nines no tenen vergonya ni miraments, que això no sabem on arribarà, que ja passa la mida i que altre temps no passava. Potser no i potser sí. Quí ho sap? Ses dones sempre hem estat per un igual... i els homes, també.

- Nina, tu i jo n'hem de parlar un poc. Anit, en sortir de Sa Sala, anirem a fer un dring a n'es Port.



"BENHAJA AQUELL COSTUM D'OBSEQUIAR A SES JOVES VERGES,  
I SI QUALCUNA NO HO ERA, PACIENCIA!"

# NIT DE VERGES

Per ANTONI GALMES RIERA

En Miquel Ferrà va fer un bell poemet amb aquest títol, "Nit de verges". Part d'ell, diu:

- Al cor d'octubre, tebior  
d'amor... Clarors incertes.  
Una exquisita tremolor
- de músiques depertes  
sura pels aires aterits  
pel fret i la brusquina,  
pels cors que vetlen extremitats  
d'una altre música més fina.

.....

I la musa popular diu:

Quantes n'hi ha que fan festa  
per les Veges, i no ho son!

Aquesta cançó no penseu que es d'ara: La Ignorància, en el número del 18 d'octubre de 1879 ja la publicava.

En Pep d'Aubanya, en un "Ferit d'ala" i parlant de la festa de ses Verges, diu: "...ses dones, d'una part, volen fer festa, es temps que aquells que les donen els molts d'anys, fan tot quan poren perquè no en facen".

Se conta, fa molts d'anys, que un carboner baixava de sa barraca de sa sitja, que tenia devers es bosc de Massanella, aixecat damunt sa somera amb beaces, duguent a batiar dues ninetes. A una la tenia a sa part de davant i a s'altre a sa part de darrera: sa dona havia tengut bassonada. Al passar per ses cases se topà amb l'amo i aquest li preguntà: "On duis aquestes dues vergetes?" I es carboner li respongué: "Escoltau, l'amo: sa de davant sé cert que ho és, perquè no l'he perduda de vista; ara sa da darrera... qui ho sap?".

Poríem afegir a aquests molts més coverbos, però amb això pot quedar dit que ja, temps enrera, no totes ses "verges" eran "verges", i no volem remanar més aquest cuinat. Avui pareix que han descobert el sexe i que ja hi ha professors de sexologia que mos intenten explicar coses de les que ja es saben des de que el món és món. No s'en parlava tant, però lo que es fer-se, se feia quasi bé de la mateixa manera.

El dissabte de Ses Verges, festa alegre i bullanguera, com sa que més. Tot era bò per fer una serenata baix de sa finestra de s'estimada. Amb una guiterre, un violí, un guitarró i un bon cantador, n'hi havia més que prou, perquè sa serenata sortís de lo millor. I si només se tenien unss ossos, un pandero o un fabiol, i el jove que cantàs tenia una bona gorga, també la cosa anava com un orgue en que sonàs més o manco bé.

Més tard, dins el primer quart d'aquest segle, ja se feien serenates amb orquesta, i si es violí, per mor de sa serena o d'es violiné, jiscava un poc, paciència. Amb ses bandes de música des pobles també, i de vegades, de sa banda s'en feien una partida de quadrilles per porer donar abast a ses peticions de ses fadrines, fadrins o fadrinangos.

I tot anava bé a força de menjar bunyols i enselmades frites, i beurer glopets de vin blanc.

Ses cançons, solien esser amoroses, de les que els cançoners, n'estan sedolls, i qualcuna de picat o de despit, com aquesta manacorina del segle passat:

Na Muntaner he festetjat  
rendit tot un any de tira,

i a dins Manacor a sa fira  
me donà carabassat.

I qualcú, que no li venia d'aquí i tenia sa sogre un  
poc malaïda, feia amollar an es cantador:

Jo tenc una sogra,  
malaïda emb excés:  
mossega i rapinya  
i fà qualque esqueix.  
Jo tenc una sogra

malaida amb excés:  
maleïx i flestoma  
com un carreter;  
quan ella sa muira  
un ball ne faré.

També s'aprofitava el dissabte de Les Verges per fer  
qualque diguem-ne serenata, per a ridiculitzar un  
personatge, com la que se va fer l'any 1887, a Cort de  
Ciutat: uns quans jovesans bramaren con un ase una  
bona estona...

Ses serenates comensaven foscando i acabaven a la  
missa primera, quan s'auga claretjava.

L'any 1923 ó 24, a la vila, se va fer una nit de Les  
Verges amb serenates prou sonades. Una vintena de  
jovenells, armats quasi tots de canons de canya amb un  
paper de fumar a cada cap, un forat al mig i de diferent  
gruix per agafar tonalitats diverses, esejarem durant  
un mes al teatre de Can Femenies unes quantes tocases  
llavors de moda; pasdobles i valsos de sarsuela la  
major part, per sortir a fer ses serenates, i per lo que tos  
ja per la novetat, ja per lo nombrós del grup, ja perquè  
no sonava la cosa malament del tot, vàrem tenir un  
èxit clamorós dins Manacor. S'orquestra, en aquell any  
va tenir menys feina. Jo hi tocava es pandero i tal  
volta el vaig fer; però no va deixar d'esser una cosa  
simpàtica. Un petit fet, un petit granet d'arena dintre  
la història social de la vila.

Al dia següent, a totes les cases on hi havia verges  
o fadrines no hi mancaven els bunyols amb forat per  
refrescar els joves, que en estols les anaven a donar els  
molts d'anys, rebuts, per quasi totes, amb el desitj de  
que no fossin tants.

El mateix dia, aquí a Manacor i quasi a lloc més, les  
verges o verge de cada casa, anaven a ca el seus avis o  
padrins, o bloncos, a dur-los un platet de bunyols i a



cercar es penjoi de magranes o de relm.

A un parell de pobles de l'illa, ja tenien a les cases  
preparats els bunyols el vespre abans, i al sentir la  
serenata, sa madona obria ses portes de pinta en ample,  
ses fadrines s'aixecaven del llit, o feien com que  
aixecar-se perquè més de dues esperaven amb sos ulls  
ben oberts, a convidar els serenaters a menjar bunyols i  
a beure un tassonet de vin blanc o de moscatell.  
Aquells jovenells que bufaven, tocaven o cantaven,  
a sa matinada no tenien gens de fred...

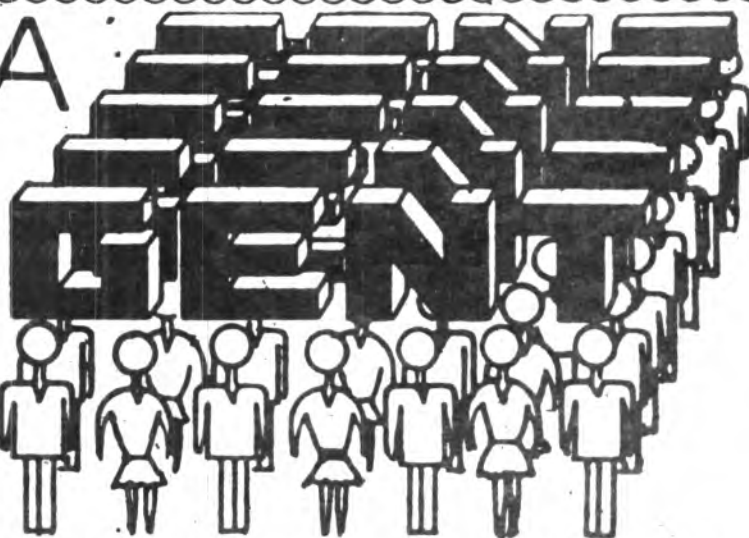
Hi havia qualche fadrinango, més estret que s'abril,  
que de tot hi ha hagut sempre en aquesta vinya de Déu,  
que, en lloc de pagar músics o cantors per la serenata,  
li compraven una tumbaga a s'al.lota, que sempre el  
dia de demà, si fos necessari, qualche cosa valdria;  
perquè això de músiques es vent les s'en dú, o tal volta,  
fent-li favor, s'aferaven a aquella dita: "Música li  
fas? - No t'hi casaràs!". Què les importava, a  
aquells homes, la ilusió i les pessigolles que una  
serenata baix de la finestra, produïa a aquella verge?  
Allò, per a ells, no contava per res.

Benhaja aquell costum d'obsequiar a ses joves verges,  
i si qualcuna no ho era, paciència!

# DISCOTECA

## ACONDICIONADO

**AIRE** Abierta todas las tardes



# MANACOR



# EN TÒFOL I EL SABATER

"UN HOME, EN CASAR-SE, SEMPRE HA VOLGUT ESTRENAR LA DONA I LES SABATES"

Per LLORENG FEMENIES

L'home, en casar-se, sempre ha volgut estrenar la dona i les sabates.

I En Tòfol era un d'aquests. Malgrat la seva vida, sempre havia estat un de tres qui n'agafa quatre. Es a dir, un perdut d'arrel.

En Tòfol, quan trabucà els quaranta i la seva germana assolí alisor, va resoldre cercar dona. Però la dona que cercava la volia sense estrenar, com la seva germana, que, per lletjor mai tingué pretendent. Per experiència pròpia, sabia que les verges, sempre estan amb un peu alt per a servir l'home, per lo molt que esperen d'ell.

En Tòfol era un egoïste sense compostura. Si arribàs a desposar-se, volia ésser servit a cos de rei. I una verge sabia que ho feria, perquè una verge, mentre és verge, somia amb ancativar l'home perquè la tregui de l'estat ambigu que l'engruna. No hi ha res més trist que una virginitat per força.

I el bergant, en que ho sabés, havia errat el camí i cercava esposa dintre les turistes de vora mar per allò de no tenir que conèixe la sogre, ni cunyats que el sucassin. S'en conformava en que fos lletge però distinta de les al·lotes del seu poble, que sabia que un pic casades, golafres de porquim i el seure blan, se les revenen les anques i posen popes a balquena. En Tòfol

la volia estrangera per fer una mescladissa de races i per sortir de menjar cuinat.

En Tòfol, de casar-se, n'anava ben encarat. A la seva germana li havia pegat un mal aire i vivia com un ca aperduda: no li enllestia la roba i ell mateix s'havia de fer el llit.

- Emsom de casar. No em queda altre remei!

I, per la seva curolla d'estrenar, també, les sabates, comenà al sabater, Mestre Lau, que li fes un parell a mida, d'una pell que ell mateix li digué, perquè En Tòfol, maniàtic amb tot, les volia cosides a mà i sense mestrança entre-i-entre. Per una cerimònia tan important, no les volia de fàbrica perquè havia servit a Inca quan fou soldat, i d'inqueros i d'inqueres n'estava fins al reset. Mestre Lau, es sabater, li va sorprendre que En Tòfol volgués unes sabates de mida, i pel poc avés que hi tenia, quasi li feu s'esmús. Però a n'En Tòfol no el poria rebutjar perquè, sense voler, estaven emparentats per part d'una cabra que tenia i que xotinà s'al·lot degut a la vena tapada que tengué sa mare quan l'infant encara no tenia barram.

Mestre Lau li feu ses sabates a força de forces, i una vegada enllestides, per no anar a cercar En Tòfol, el sabater les guardava i sovint-sovint les hi llevava la pols i les feia lluentes a base d'un poc de betum, de salivades i molt de pedaç.

Però si En Tòfol no anava a cercar ses sabates no era perquè ho hagués oblidat, sinó perquè, mentrestant, ell cerva al·lota per casar-se, però per només espigalà entre les estranjeres, no era gens bona de trobar una que fos verge. Quan ell les entimava sa questió, resultava que estaven més foradades que la flor d'una regadora.

En Tòfol, encaradís, no afluijava, i per vora mar trescava com un desesperat i ensumava per tot. D'una trullada que en vingueren, a la mateixa baixada de l'autocar n'ullà una de rossa, no gaire agradosa de cara i magre com un garrot, i, fent-se coneixents, aclarí que sí ho era, verge. Quin alé! En Tòfol pensava que allò de la magror no era problema greu, doncs una vegada casats i a força d'escaldums de vadella i frit de matances, prest estaria bé de carns. La cosa important era que fos verge, i que fos d'una altra raça distinta de la seva perquè, entre cella i cella, portava la curolla d'un empelt de sang.

En Tòfol portà a Fredericke a les coves, a la Seu de Ciutat, als balls de Seuva, als toros. I ella:

- Gut, Gut...



I el sabater:

- I ses sabates...?

- Prest vendré. Guardau-les-me.

Però el que no sabia En Tòfol era que Fradericke, que els vint-i-cinc anys era verge, havia vinguda a Mallorca perquè una amiga seva, verge com ella de no dormir totasola, quan s'en tornà estava feta benes. I ella, Fredericke, cercant la mateixa cosa, havia fet el viatge. I com que en aquest món "tota olleta té la seva tapadoretta", trobà a Fredericke colgada amb un cambrer.

Quin desconhort! En Tòfol deixà a Fredericke en porret i no hi pensà més. Però no s'acoquinà per la feta i seguí cercant.

I mestre Lau, es sabater:

- I ses sabates...?

- Guardau-les, guardau-les-mé!

Aleshores li cuaren una monja que sortia de convent perquè havia tenguda una entipanada amb la superiora i, En Tòfol, pensà:

- Aquesta!

I, clar, la monja era verge, però quan En Tòfol li feu proposicions de matrimoni, ja estava en rauxa el "Movimiento Feminista" i, per justa compensació, la monja sortida del convent, també li exigia ell l'estat virginal.

Quin perboc! Tots s'en va anar a n'orris.

I, mestre Lau, cuidant ses sabates a n'En Tòfol, encara les té. I acaba es batum i sa saliva.

LLORENÇ FEMENIES

## NOTA

DEBIDO A LA EXTENSION DE LOS TRABAJOS DE ESTE NUMERO MONOGRAFICO, DEJAMOS SIN PUBLICAR ALGUNAS DE LAS HABITUALES SECCIONES DE ESTA REVISTA. ESPERAMOS QUE NUESTROS LECTORES SEPAN COMPRENDERLO

GRACIAS

UN CONTE DE N'ANTONI MUS

# PELS

- Vendreu a fer sa cantadeta?

- Sí, com cada any.

Com cada any des de feia dotze anys: cinc de quan festejaven i set que ja en duien de casats.

Els cantadors somreien un somris de conill en arribar a la casa d'aquell matrimoni eixorc, pegar tres cops a les portes i, baix de la finestra, començar la serenata a una verge que, lògicament, havia d'haver perdut la virginitat set anys abans.

Els cantadors no acabaven d'entendre la intenció del marit. Ni l'atenció. Ni el desig. Ni el què ni el perquè de seguir cantant a la dona desflorada hi havia estona.

El marit els havia explicat el motiu diguent que la seva dona era molt romàntica, molt fantasiosa, que li agradava de sentir-se festejada, encara, per unes cançons que li recordaven temps passats...

- Una mica poma, sa teva dona...

Sí, pentura sí, és ver, no ho neg, possiblement és pomeria... Per paga no tenim al.lots i, clar, això, no haver tingut fills, ens fa sentir-mos més joves, més a lloure, més com si visquèssim unes il.lusions que ni s'han marcides ni mustiades ni s'esgoten...

- Ets embulls que deven haver fet en set anys per a no tenir al.lots!

No, no, embulls no, ca, ni un, cap, no, embulls no. Els fills no van vingut, això és tot. Pentura perquè no poden venir. Pentura. Qui sap...! Però embulls, no, capni un...

Mentida.

Pluralitzar, d'acord: no havien fet embulls. Però un, un sol i gran embull, sí. Un estúpit, increible, espantós embull: el vot de castedat.

Entraren a la cambra de l'Hotel, tard. No frissaven d'anar-hi. S'havien casat a migdia. Després de dinar partiren cap a Ciutat. Els van acompanyar una tia fadrina vella i dos amics. Els deixaren a l'Hotel.

## CARLOS III - FUNDADOR

Y TODOS LOS LICORES DE PEDRO DOMEQ, S.A.

TAMBIEN SERVIMOS LICORES A GRANEL A PRECIO DE FABRICA

Distribuidor:

**FRANCISCO GALMES**

Plaza Ramón Llull, 4. - MANACOR - Pedidos al teléfono 55.19.89

# SEGLES DELS SEGLES...



Sortiren a passejar. Horabaixa entraren a un cine. Llavors soparen. I naturalment, arribà l'hora d'anar a jeure.

Entraren a la cambra.

Ella va seure's a un butacó. Ell quedà dempeus davant la finestra.

El rellotge feia la seva via. I la nit també. I el fred.

- És tard...

- I fa fred...

- Mos haurem de colgar...

Els ulls miraven l'aire. Les mans restaven immòbils.

Els cossos tremolaven un tremolor diferent de l'ambiental. un tremolor espès, íntim, interior. cos i cos, dins el llit, un espai buit inmens, una llunyania de segles, una separació definitiva...

- Resam...?

- Ressem...

Hauríem de fer coses.

No hauríem de fer res.

Hauríem d'apropar-mos.

No mos hauríem d'apropar.

Tenc por.

Me manca coratge.

- Miquel...

- Margalida?

- Resam?

- Resem.

M'he casada per a no ser com la tia, perquè jo no m'hauria casada.

M'he casat per casar-me: jo hagués preferit seguir fadrí.

A mi que aquest home no me diu res.

A mi aquesta dona no me diu res.

- Miquel...

- Margalida?

- Tu m'estimes?

- I tu a mi?

- Sa tia sempre m'ha fet de mare... Jo no la podia contradir. Endemés, feia cinc anys que festejavem...

- Mumare diu que se vol morir tranquil. I a i no s'hi moriria si no me deixàs casat...

- A mi lo que diuen que fan de casats no m'agrada gens...

- Ni a mi ses obligacions.

- Tu ets molt religiós, veritat?

- Poc més o manco com tu.

- I si oferísim un sacrifici a Déu Nostre Senyor?

- Quin sacrifici?

- Podríem fer vot de castedat...

- Sí, de moment el podem fer.

- Això. Més endavant ja ho veurem.

L'alba ja escaïava la negror de la nit. Els galls començaven a cantar i a caponar. Els darrers noctàmbuls, bosses buides, se retiraven perfumats de colònies baretas de prostituta. Les beates sortien cap a missa primera. I els capellans cap a la seva tasca, mentre, a casa, els preparaven la xocolata amb ensalmada.

Sortiren de l'hotel.

No sense abans demanar que els traslادassin a una habitació amb dos llits: s'iniciava la farsa!

I passejaren, passejaren per Ciutat cinc dies seguits. I cinc nits seguides no pogueren clucar els ulls; ella satisfeta de la sol.lució i anyorant la tia. Ell pensant el temps que perdia, de nit, lluny de la seva amigueta.

.....

L'amigueta que, aquella nit de les verges, va rebre'l despullada i amb un plat de bunyols ensucrats en cada mà.

I li reclamà una serenata.

- Una serenata per a tu?

- O no en fas fer per a sa teva dona?

- No és lo mateix...

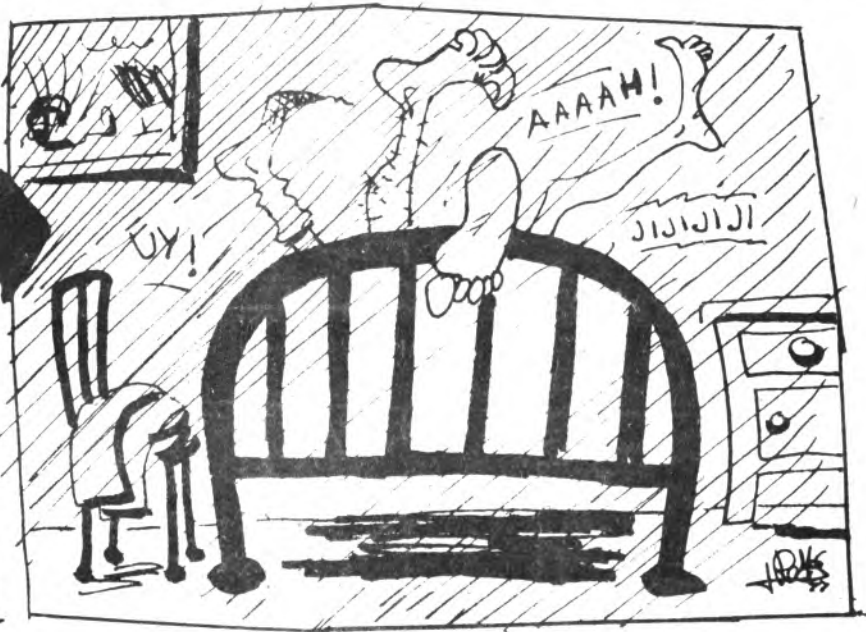
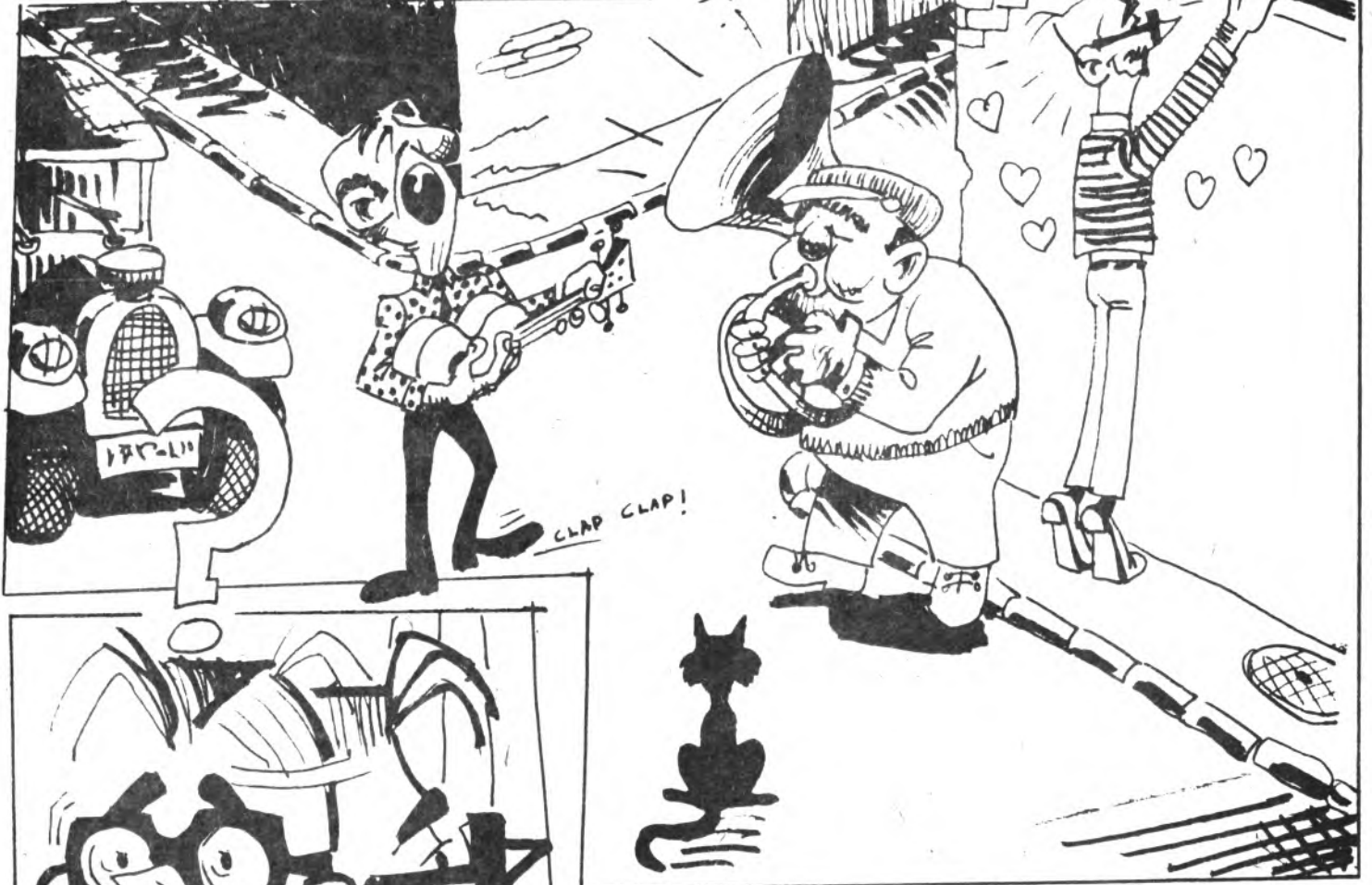
- No, ja estam. A mi m'haurien de cantar una cosa així:

"Davall d'un cirerer  
es virgo me barrinaren  
i tant de gust me donaren  
que "deixadora" em vaig feir".



# VERGES 77







No és lo mateix un tros de dona que una dona troços.

Ni una verge de bunyol que un bunyol de verge...

Ella sufría enormemente deseando acostarse con un hombre por primera vez.

- Virgen y mártir...

Salud, marcos alemanes y ligue.

El que tenga estas tres cosas, que le dé gracias a Dios.

"Què son aquestes montanyes que dus deval del jipó...?"

Això era abans... perquè lo que és ara, no importa mirar de vall de res per veurer-ne de tota mida.

Antes, también, todo funcionaba a base de organismos.

Ahora, a base de orgasmos.

Igualmente, antes, se buscaban agujas en los pajares.

Ahora, se buscan vírgenes...

- Nin; què vos mostra sa monja a s'escola?

- Ses cuixes...

Y el papá le cuenta el brinco -verídico- al vicario del pueblo, y este responde:

- No pot esser mai! Sor Veneranda -nombre supuesto- du pantis...

- Verge meva!

- Hala, beneit!

Virgo, virgen, verge...

Molts d'anys a totes, amb totes ses llengos...

Servidor de ustedes:

PERICO POMAR

Santanyí, 1977

# Comando

Eso de las vírgenes ya no se estila. Con Agata Lys, Simón Andreu y Paca Gabaldón enseñándonos desde la pantalla toda clase de posturas apaisadas y numeritos eróticos, y por otra parte, con López Ibor explicando a los españoles que la facultad sexual es un don maravilloso del ser humano, el asunto de la virginidad y, sobre todo su eventual preservación, ha quedado completamente "demodé".

El 20 de Octubre es la víspera de las Vírgenes. Noche de serenatas. El novio o pretendiente contrata un grupo de músicos, que en un momento dado de la noche acuden bajo la ventana de la amada y le dan una serenata. La canción significa, en la mayoría de los casos, un mensaje de amor y cariño de parte del enamorado. Ahora ya no se hacen serenatas, pero a mí me parecía bien esta tradición. Era muy romántico; evidentemente demasiado romántico para los tiempos que corremos.

Como el color blanco del traje de la novia, el derecho a la serenata lo otorgaba simbólicamente la pureza y la virginidad de la muchacha, y, lógicamente en los medios maledicientes de Manacor, las malas lenguas andaban atareadísimas, por estas fechas, discutiendo si tal o cual señorita todavía conservaba su derecho a serenata.

Para este número de "Perlas y Cuevas" dedicado a la festividad de las vírgenes habría podido yo escribir algunos párrafos irónico-humorísticos sobre el caso, intentando algunos comentarios de doble intención acerca la dudosa autenticidad de alguna virgen; pero esto sería solamente posible si a las chicas de hoy les molestaran los sarcasmos en este sentido... Lo que ocurre es exactamente lo contrario. Ellas se nos adelantan y con resuelto desenfado nos dan a entender que de vírgenes, nada. Algunas, incluso van más lejos y hasta presumen de drogadictas o de lésbicas. Es que en materia de sexo, actualmente estamos viviendo en España un apresurado y voraginoso "más difícil todavía". Las que aún son vírgenes, tal vez a pesar suyo, procuran volver tardísimo a casa, después de tomarse dos o tres gintonics para despistar, y así, por lo menos, presumir de resaca.

La gente va comprendiendo que el sexo es algo que debe conocerse y disfrutarse a fondo, y no algo para mantener guardado e inservible. Ya en los años treinta, Jardiel Poncela, con un humor maravilloso, llegaba a la conclusión de que no quedaban vírgenes en el mundo, y hasta ponía en duda que alguna vez hubiera podido haber once mil. Sin embargo, el libro de Jardiel tenía un ligero fondo de escarnio y reproche



# «20 de Octubre»

hacia las vírgenes, por no serlo. Ahora tampoco hay demasiadas, pero la gente empieza a sospechar que es debido a que no tiene que haberlas. Todo ha cambiado, todo ha evolucionado. La gente comprende que hay que hacer el amor, que es bueno para el cuerpo y para el alma. Ya, eso de que sólo debe hacerse el amor con la exclusiva intención de tener un hijo, solamente lo creen cuatro paletos y algunos teólogos camp.

De las vírgenes y su noche de serenatas, sólo queda el eco lejano de una tradición marchita. El otro día le dije a una estudiante amiga mía, muy simpática y bastante inteligente: - "Se acerca el 20 de Octubre, tendré que escribir algo sobre ese tema..." - ..... ? - "Cómo? No te dice nada esta fecha?" - "Se trata de una organización terrorista..." Para abreviar le contesté: - "Sí, es un comando palestino".

De todas formas, no he podido evitar cierta nostalgia al evocar la noche de las serenatas. Me acuerdo muy bien de tantos años en que por esta entonces señalada fecha, formábamos un trío imbatible Vidal, Ponset y yo. Trompeta, violín y guitarra; un trío práctico, profesional e impermeable, que aguantaba hasta doce horas de serenatas por las calles de Manacor. Muchas anécdotas, muchas, de estos tiempos gloriosos. Ponset, con su punzante y finísimo humor, tenía comentarios que me hacían desternillar y tirarme al suelo, de risa. Y Vidal, con su eficiente profesionalismo, llevaba el control de todo, con una lista que sólo entendía él, pues siendo nuestra área de serenateo extensísima, íbamos por lugares y calles que ni siquiera tenían



nombre, ni las casas, número. En la personalísima lista de Vidal podían leerse cosas como "... las tres primeras ventanas no, después de la farola". O... "detrás de los pajares, unas persianas verdes". A pesar de todo, a veces nos equivocábamos y le hacíamos la serenata a algún viudo o a un matrimonio con cinco hijos.

Durante las primeras horas de la noche, el público circulaba por las calles y al oír una serenata, corría y rodaba a los músicos. Una vez, estábamos haciendo una serenata ante cierto balcón ("Muñequita linda... de cabellos de oro...") y nos dimos cuenta que la gente se sonreía, cuchicheaba y se daba codazos. Más tarde supimos la razón de aquel pitoreo: el que encargó la serenata nos había gastado una broma, pues allí vivía nada menos que una señora que recibía visitas a 500 pesetas la sesión.

GABRIEL FUSTER BERNAT

Demanam baix d'es portal  
l'lecència an el qui governa:  
el qui canta a casa externa,  
no sap si fa bé o mal.

En Joan Xinet m'envia  
aquí davant, a cantar,  
per veure si alcançarà,  
mestressa, sa vostra fia.

Madona, perdonareu  
de la poca cortesia:  
devertim sa vostra fia  
sense sebre si ho voleu.

Madoneta, aixecau-vós  
i feis aixecar sa fia;  
em pens que ella me daria

## GLOSES

aigordent millor que vós.

Oh puríssim ramell meu!  
Treu es capa sa finestra.  
Voldria tenir es cos teu  
tan arrambat an es meu  
com es cabeis a sa testa!

Com sent aquest fabiol  
de ses teves mans tocar,  
m'aixecaria a ballar,  
però mu mare no ho vol.

Quan jo sent aquesta veu  
que canta i catiu me te!

Jo som vostra, lo meu bé;  
s'enten, si vós me voleu!

Si jo sabia quina hora,  
estimat, has de venir,  
m'aixecaria a obrir  
perque no estasses defora.

Madona, em perdonareu  
de l'enfado que us he dat,  
i si us he fet mal de cap,  
sou jove i en curareu.

Aquesta ja és sa darrera  
que cantaré per aquí,  
i es qui me voldrà sentir  
m'haurà de córrer darrere.

# ¿Imposible...?

No voy a escribir sobre vírgenes y virginidades, no. Mi trabajo se reducirá a copiar letra a letra algunos anuncios aparecidos en periódicos y revistas de ahora mismo, de este mismo octubre. Y quien quiera sacar conclusiones, que las saque.

- "SEÑORITAS MASAJISTAS. - Trabajo asegurada. Sólo se exige buena presencia y juventud. Llamar al teléfono..."

- "TRES TIOS quieren ponerse en contacto con tres tías para realizar un viaje hacia un lugar escondido apartado de la mierda. Llamar al teléfono..."

- "TRES NUEVAS SEÑORITAS masajistas están a su servicio, desde hoy, en..."

- "SOMOS un grupito de tios bisexuales, liberados ácratas intelectuales y buscamos gente en... para agrandar el grupito incluso formar comuna. Absténgase horteras y bordes. Llamad al teléfono..."

- "BUSCO COMPAÑERA, para piso, absténganse lesbianas. Teléfono..."

- "EXPERTAS EN MASAJES A DOMICILIO. Con absoluta seriedad. Discretamente. Teléfono..."

- "VAMOS A HACER un crucero. Queremos nuestra propia embarcación. Queremos socios-as que se apuntes para el "trip". Objetivo: hacer lo que nos de la gana. Para información, escribir a..."

- "QUIERO CONTACTO con muchachas libres. Tengo 21 años y apartamento en..."

- "SOC ACTOR PROFESIONAL de 25 años. Busco mujer de 20 a 30 años para conocer profundamente en todos los aspectos, con la finalidad de vivir juntos. Llamar al teléfono..."

- "SEÑORITAS CON HORAS LIBRES. Se precisan jóvenes dispuestas a trabajar en casas particulares a horas convenidas. Llamar a..."

- "SE PRECISAN MODELOS para fotografías de arte. Indispensable juventud y belleza. Llamar a..."

- "BUSCO AMISTADES auténticas y amor sin límites ni prejuicios. Os necesito, tios/as. Conectar conmigo todos los que tengáis de 17 a 27 años. Vivo solo y quiero encontrar alguien con quien compartir la vida. Enviadme foto para conocer vuestra cara, a..."

Seguimos o lo dejamos?

**BENVINGUTS**



## Hotel Playa Moreya



Situado en la maravillosa playa de fina arena blanca y aguas transparentes apta para deportes náuticos y rodeado de frondoso pinar, jardines y terrazas. Todas las habitaciones son exteriores con baño, terraza individual. Música de sonido estereofónico canalizada, teléfono y televisor (a petición con suplemento). Magníficos salones, Bar típico Nórdico, Cocktail Bar, Sala de Convenciones y Actos sociales de gran prestigio. Sala de Proyecciones, Sala de Juegos, Parrilla - Grill, Peluquería de Señoras y Caballeros. Tienda en el mismo Hotel. Piscina climatizada a 22 grados c., Piscina Infantil, Terraza Solarium, Calefacción Central, Aire Acondicionado en Planta Noble, Salones, Bares, Sala de Fiesta. Parque y Guardería Infantil, cuatro ascensores.

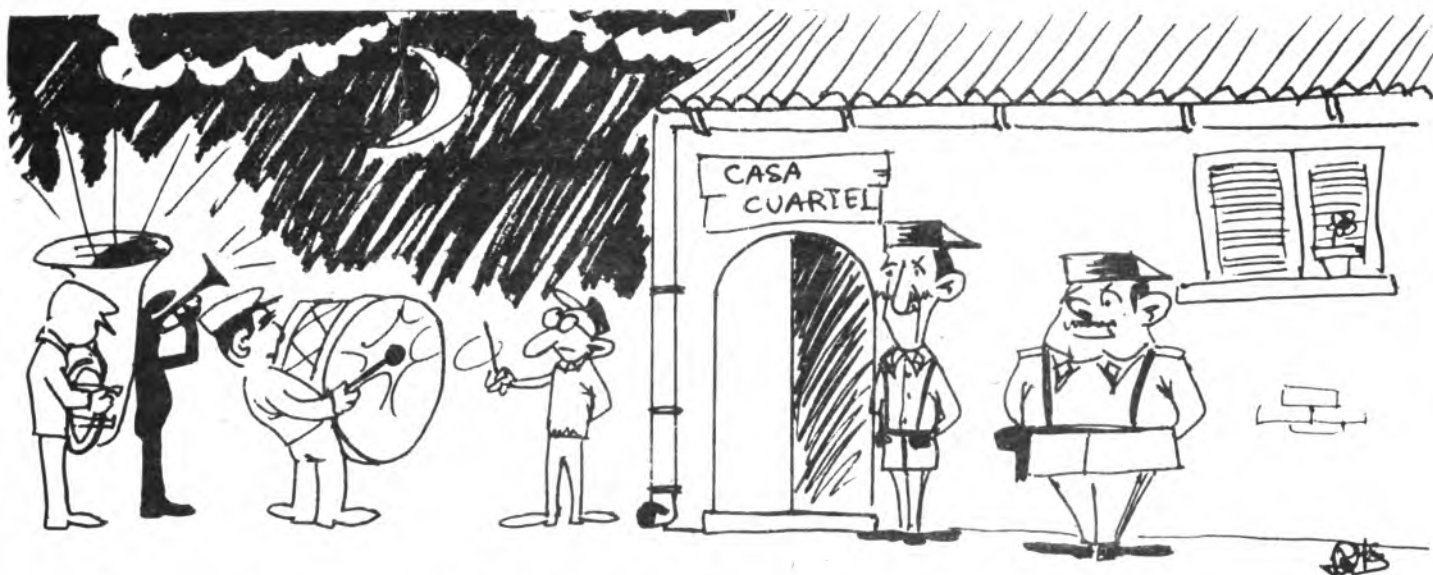
**DISCOTHEQUE**

**S'ILLOT**

# la cueva

Iluminación al estilo de las mejores  
salas de Europa

desde las 9'30 de la noche hasta  
la madrugada



"LA PRIMERA SERENATA SE DEDICABA AL SEÑOR ALCALDE, LA SEGUNDA AL SEÑOR RECTOR, LA TERCERA AL SEÑOR JUEZ Y LA CUARTA A LA GUARDIA CIVIL..."

## LAS "VERGES" EN PETRA

Por SEBASTIAN RUBI DARDER

Veniu verges, veniu verges,  
veniu totes cantarem.  
En el cel amb alegria  
escolten ses nostres veus. (Popular)

No deja de sorprender el hecho de que la antiquísima leyenda tramada en torno al martirio de Santa Ursula y las Once Mil Vírgenes, sacrificadas por los Hunos, haya podido resistir los embates de siglos enteros. Y fue tal el impacto producido en el pueblo, que la misma Iglesia ha venido celebrando su memoria en la liturgia del 21 de octubre, hasta nuestros días.

Por su parte, el pueblo sencillo tomó pie de tan singular acontecimiento para honrar a las muchachas solteras, que veía simbolizadas en aquellas vírgenes de Colonia, y logró incorporarlo al acervo folklórico, de modo sorprendente, como ha ocurrido otras veces.

En Palma y en la mayoría de poblaciones isleñas, constituía "una de les darreres festes bullangueres de la temporada, la de les Verges". Participaban grandes y pequeños, aunque de distintos modos y maneras, según los pueblos y las circunstancias. Sin embargo, sólo me referiré, en estas líneas, a lo que desde primeros de siglo, por lo menos, se venía realizando en la villa de Petra.

A grandes rasgos, puede afirmarse que la fiesta se reducía a serenates y bunyols. En aquellos tiempos en que no era un lujo poseer banda de música propia, en Petra las serenatas corrían exclusivamente por cuenta de la banda local. Con unos días de antelación, el saig hacía un pregón, a toc de corneta, concebido en estos o parecidos términos: "Se fa saber que els qui vulguen encarregar serenates per les Verges, ho poren comunicar a don fulano".

Ordinariamente solían encargar y, por tanto,

costear las serenatas, los novios y a veces también, padrinos o parientes. Ni más ni menos que el "disco soliciatdo" de hoy:

Per les Verges te vaig fer  
música de sis tocadés;  
sis pessetes m'han costades,  
i si ets verge, no ho sé.

Se daba también el caso de la muchacha que, ante la posibilidad de que nadie se acordase de ella, se las arreglaba para que no le faltase la serenata, aun a costa de pagarla de su bolsillo. A veces también a las solteras, por afecto o por ironía, les dedicaba una serenata alguna persona anónima.

Hasta los años veinte, la banda de música de Don Miguel Rubí, de la Calle del Sol, era la encargada de las serenatas. Antes le había precedido el celeberrimo Mestre Antoni Marxando, y aún otros buenos directores de banda, de los que nunca faltaron en Petra. Durante algunos años, por desavenencias o por lo que fuera, la banda se dividió en dos. La del Sr. Rubí siguió ensayando en su casino, y la otra, dirigida por L'Amo En Joan Rave, lo hacía en el antiguo claustro del Convento, entonces abierto al público por la Calle Mayor, y en el que la muchachada del barrio de daba cita, frecuentemente, para sus juegos. Dos bandas de música en el pueblo, en este caso concreto, lejos de fomentar la rivalidad, favorecían el estímulo y multiplicación de las serenatas.

De antemano se trazaba el itinerario de serenatas, que tenían lugar el dissabte de ses Verges. La primera se dedicaba al señor alcalde; la segunda, al señor rector; la tercera al juez y la cuarta a la Guardia Civil. Al llegar frente al domicilio correspondiente, se tocaban las piezas solicitadas con anterioridad. En la



oscuridad de la noche y en el profundo silencio que reinaba en las desiertas calles, los viejos clarinetes, cornetines, bajos, platillos, etc. parecían sonar mejor que nunca. Al "sufrido vecindario -como escribiría alguien- que, abandonadas sus respectivas tareas entregaba los cansados miembros al necesario reposo", aquellas armonías le sabían a gloria, y más aún si el ambiente estaba fresquito, como era frecuente.

Como dato curioso añadiré que algunos músicos no se sabían el repertorio de memoria, y si además no disponían de la gafa propia del instrumento, tenían que recurrir a la buena voluntad de los muchachos para que les sostuvieran las partituras. Con frecuencia había que llevar velas encendidas o reinots, pues el alumbrado eléctrico era entonces muy deficiente.

El recorrido se iniciaba entrada ya la noche, y de ordinario se prolongaba hasta el amanecer del día de Ses Verges. Por la noche de dicho día, en las casas en las que había alguna doncella, solía organizarse una fiesta familiar. La festejada invitaba a su novio y a las amigas y se celebraba el acontecimiento con la consabida bunyolada, casi la única costumbre que aún subsiste en ciertas familias. "Bunyols amb mel" era de ordinario el plato típico de aquel guateque.

El día de Ses Verges, a veces trasladado al domingo siguiente, celebraban su fiesta Els Verjots, ya que "els fadrins vells no deixen de esser els minoristes de l'amor", como alguien escribía ultimamente. En cambio, la picaresca se complacía en dedicarlo a las llamadas desverjades:

Un home que va pe'l món  
n'ha d'esser molt viu i destre;  
moltes n'hi ha que fan festa  
per les Verges i no ho són.

Desaparecidas las populares bandas de música, las serenatas se replegaron, por espacio de algunos años, en los grupos o comparsas de sonadors, especie de conjunts casi siempre improvisados. Guitarras, violines, panderetas, castañuelas, etc. y un par de cantantes o cantadors de voz bien timbrada, sustituyeron las viejas piezas musicales por tangos y otras canciones en boga. Con todo, interpretaciones hubo que parecían impropias de músicos callejeros, tal era el arte y la maestría con que se ejecutaban.

Terminada la serenata, algunas familias, después de saborear el concierto desde el interior de sus casas, abrían luego las puertas de par en par y ofrecían nueces almendras, suc i bunyols a los integrantes del grupo.

A los sonadors solían juntárseles numerosos curiosos, que en tropel les acompañaban de casa en casa, escuchando y comentando, o simplemente les estaban aguardando frente a algún domicilio especial, todo lo cual daba a la fiesta un carácter más popular y alegre.

Además de las serenatas típicas del dissabte de Ses Verges, a lo largo del año, por motivos diversos, se daba también alguna que otra serenata, en cuyo caso recibía el nombre especial de serenata de cantet, circunstancia que nos recuerda esta canción:

A les dotze i mitja estava  
en mig de sa plaça dret,  
cantant i feia un cantet  
i s'al.lota m'escoltava.

No debe olvidarse que la serenata es costumbre de muy antiguo. Al gran observador José B. Laurens ya le llamó la atención, en 1840, durante su estancia en Mallorca, no sólo el característico pregón de los ahora desaparecidos serenos, sino las serenatas: "Antes de que los serenos pasarn por bajo mi ventana -escribe- cantando las alabanzas a Dios, la hora y el tiempo en estilo dórico, en todas las botigas de la ciudad resonaban los acordes de la guitarra y las improvisaciones poéticas y musicales de algún joven enamorado, dirigidas a la doncella de la casa" (De "Recuerdos de un viaje artístico a la Isla de Mallorca")

Ahora bien; qué ha quedado de la fiesya de Ses Verges de nuestros abuelos? Esta pregunta hacía la ha ya muchos años el Cronista de la Ciudad de Palma, don José María Tous y Maroto, cuando escribía: "Temo que la racha aventadora que sopla en este siglo XX, barriendo costumbres y usanzas ancestrales en el recinto de las ciudades, haya llegado también a los campos, haciendo sentir allí sus devastadores efectos. Desconozco por lo mismo si la típica "festa de les Verges" hace ya años aquí derrocada y que ahora elementos amantes de la tradición intentan con loable empeño restaurar, sufrió en la payesía el mismo descalabro. Si así fue no nos queda, a los que tuvimos ocasión de disfrutarla, otra cosa que la estampa del recuerdo con la patina de los años".

Desgraciadamente las tradicionales serenatas han desaparecido casi totalmente. Si ahora se habla de ello es para algo que generalmente huele a cencerrada o a gamberrismo. Lo único que ha resistido a la ola destructora de tantos usos y costumbres, con los sabrosos buñuelos. Nadie va a cantar ses Verges, por supuesto, como antaño:

A un mort tiren arperges  
per por d'es mal esperit.  
Si no em dau bunyols anit,  
vos diré que no sou verges.

Los puestos callejeros y las buñolerías no dejan pasar por alto estas fechas tradicionales. Incluso, como insinué anteriormente, en ciertos hogares, los padres obsequian todavía a la fadrina de la casa con una bunyolada. Y como a Ses Verges les viene pisando los talones Tots-Sants, es aún muy frecuente celebrar la festividad del primero de noviembre con otra bunyolada de carácter familiar.

En resumen: se han arrumabdo las serenatas de Ses Verges que contribuían a poner una nota de alegría y espiritualidad en el ambiente, y sólo ha supervivido la materia: la sociedad de consumo, una vez más, ha vuelto por sus fueros.



EL MEJOR  
CONJUNTO  
LO ENCONTRARA  
EN  
"CARACOLA"

AIRE ACONDICIONADO AMBIENTE DE JUVENTUD

LA MEJOR  
MUSICA ACTUAL  
LA ENCONTRARA  
EN "  
"CARACOLA"

TEMPORADA DE INVIERNO  
A partir de las 4'30 de la tarde

GRANDES  
GALAS DE  
JUVENTUD



CON EL FABULOSO CONJUNTO

AGUA  
DULCE

ANTES DE  
COMPRAR  
SUS BOTAS  
VISITENOS  
Y COMPARE  
PRECIOS Y  
CALIDAD



↑↑↑↑↑↑↑↑↑↑  
**MIC-MAC**

Plaza Ramón Llull, 18 - Tel. 56 17 57  
MANACOR (Mallorca)

Calle Son Corp, 3 (Frente Hotel Sabina)  
CALA MILLOR (Mallorca)

↓↓↓↓↓↓↓↓↓↓  
TENEMOS LA MEJOR COLECCIÓN DE BOTAS  
DE CABALLERO, SEÑORA Y NIÑA  
QUE SE PUEDE ENCONTRAR EN MANACOR.

GRAN SURTIDO EN BOLSOS

# "POR"

Dijous qui ve, 27 d'octubre, Antoni Mus estrena a Ciutat el seu premi "Ciutat de Palma" de teatre, una tragicomèdia que du per títol, "Por". L'estrena està a cura de Margaluz i Xesc Forteza, damunt els que recau gairabé tot el pès de l'obra.

No serà precís assegurar que esperam un èxit de veritat per En Mus, la seva nova obra i tota la Companyia. Ni uns ni els altres han fet res per a no aconseguir-ho.

Per a donar una idea de lo que "Por" és i significa, ens permetem reproduir de "Diario de Mallorca" aquesta entrevista de l'amic Damià Caubet:

**Margaluz y Xesc Forteza ante el estreno de "Por",  
de Antoni Mus**

## "La obra es la historia de un hombre neutro, atemorizado, durante la guerra civil"

Margaluz y Xesc Forteza o al revés, porque tanto monta, están trabajando a tope en el montaje de "Por", la obra de Antoni Mus que ganó el "Bartolomé Ferrá" de los "Ciudad de Palma" el año pasado.

En el salón Rialto, el próximo día 27 tendrá lugar el estreno de esta obra teatral en la que Xesc —nos consta— ha tenido que poner toda la carne en el asador, entre otras cosas porque la temática de "Por" se aparta en cierto modo del estilo que la compañía ha mantenido en los diez años que lleva funcionando.

Con Margaluz y Xesc charlamos acerca de este estreno que no dudamos será el más importante, al menos a nivel local, de la temporada.

### Nuestro hombre en un pozo

Acomodados en la tranquilidad del "Bruselas" iniciamos el diálogo con Margaluz y Xesc. Las preguntas, invariablemente van dirigidas a ambos que las contestan sin turnos ni protocolo.

—¿Qué es "Por"?

—La obra es la historia de

un hombre neutro, muerto de miedo, atemorizado, durante la Guerra Civil.

—¿Atemorizado por qué?

—Por mil cosas: delatores, la situación política... El hombre está en un pozo con una diarrea tremenda.

—¿Y Xesc Forteza es este hombre?

—Pues sí, soy el hombre en el pozo. Escondido y asustado.

Nos consta que Margaluz se enfrenta, quizá, con el papel más difícil de su carrera teatral. Y si no el más difícil el más "distinto". Por ello se la nota algo preocupada.

—Bien, en realidad se trata de un papel en cierto modo nuevo para mí; me lo estoy tomando muy en serio, ensayamos muy duro y efectivamente me encuentro algo cansada. De todas formas no estoy muy preocupada porque creo que sacaremos muy bien la obra.

—Una obra en la que no cantas, ¿no es así?

—No, no canto. En este caso el montaje no se presta a ello.

—¿Hay erotismo?

—Bueno, hay erotismo, pero es un erotismo especial. Se trata de una escena en la que tres individuos intentan violarme; o sea que es una escena de cama, pero diferente, en otro plan.

### Un final con sorpresa

En la conversación interviene Xesc Forteza. Y puntualiza.

—Quiero decir de todas formas que en "Por" la gente se va a reír. La obra será una tragicomedia en la que la gente se reirá e incluso la risa será especial.

—Xesc, ¿por qué escogiste "Por" para la temporada teatral de este año?

—Tiene una explicación muy sencilla: en diez años mi compañía no había estrenado obra alguna de un autor mallorquín. Leimos "Por", me gustó y le dije a Antoni Mus que la montaría.

—Por cierto, ¿no ha sido

Xesc Forteza un director en cierto modo marginado por los autores mallorquines?

—Te voy a contestar muy lacónicamente: sí.

—¿Por qué?

—Exactamente no lo sé; lo sabrán ellos.

—"Por" transcurre durante la Guerra Civil y en unas circunstancias especiales, ¿tiene un marcado cariz político?

—Más bien no; en todo caso anecdótico. Ya lo verás.

Margaluz y Xesc o Xesc y Margaluz, ante el estreno de "Por" el próximo día 27 de este mes. Un tandem que ha hecho pasar ratos muy agradables al público mallorquín y que ahora, esta misma semana, viaja a Barcelona con el fin de grabar para RTVE, "Taller de comedias", la trilogía de "Sinfonía en negro", la obra de Aldo Nicolai que presentaron hace dos años en la Sala Mozart. Ante las cámaras y ante el público del Rialto les deseamos suerte.

Damià Caubet

**LLULL**

sastreria

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Cala Moreia)

Sastreria - Confección  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor



## MESA DE REDACCION

**NUEVO DIRECTOR DE LA SALLE.** - El 11 de este octubre tomó posesión de su cargo de director del Colegio de La Salle, el Hermano Juan Rullán, que con anterioridad había permanecido ya ocho años en Manacor. El nuevo director sustituye al Hermano José Antonio Moreno, que ha ostentado dicho cargo estos dos años últimos.

**CONCURSO-EXPOSICION DE ORNITOLOGIA.** - Mañana domingo 23 se inaugura en el Parque Municipal una exposición-concurso de canarios y otros pájaros, organizada por el Grupo Ornitológico de Manacor. La muestra podrá ser visitada de diez de la mañana a ocho de la noche. Una hora antes habrá reparto de trofeos.

**CONSULTA DE PSOE.** - En su última asamblea de la Agrupación local del PSOE, entre otros acuerdos, se tomó el de dirigirse a las autoridades del M. E. C, en consulta por si procedía que el nuevo Colegio Nacional situado en la Ada. Salvador Juan, se cobrara 350 pesetas por matrícula, y, en caso de no proceder, se obligara a la devolución de lo cobrado.

**VILLANCICOS.** - La Parroquia del Carmen de Porto Cristo acaba de hacer públicas las bases de su VII Concurso de Villancicos, a celebrar los días 10, 17 y 22 de diciembre. Se establecen premios por un total de 150.000 pesetas, además de numerosos trofeos.

Colaboran económicamente en el Concurso, la Delegación de Cultura del Ayuntamiento, la Asociación de Vecinos de Porto Cristo y la Caja de Ahorros de Baleares. Se cuenta, a más, con numerosos trofeos donados por firmas comerciales y culturales.

La inscripción para concursar ha quedado abierta hasta el día 4 de diciembre

Debido a recibir la información al cierre de esta edición, dejamos para el próximo número el hacernos eco de la misma con la extensión de que es acreedora.

**PREMIOS "CIUTAT DE MANACOR".** - En sesión de la Permanente del 13 de octubre, Francía Parera propuso una nueva organización de los mismos. Hasta el momento desconocemos los pormenores de la nueva convocatoria, aunque cabe suponer se pretenda responsabilizar en torno a ella a elementos ajenos a la Comisión Municipal.

**RENUNCIA.** - Patricio Pizarro Ortega, profesor de virtuosismo de la Escuela Municipal de Música, ha presentado la renuncia de su cargo.

**CENA-HOMENAJE.** - En el "Albatros" de Cala Anguila, la Dirección de "Perlas Majórica" obsequió a las Encargadas últimamente jubiladas con una cena homenaje, que fue presidida por el Director-Gerente de la Empresa, don Pedro Riche.

**CONCURSO DESIERTO.** - El 14 de octubre tuvo lugar en la Escuela de Maestría Industrial la primera prueba de un concurso para cubrir algunas plazas de Funcionarios Municipales. Ningún opositor consiguió superar la prueba de mecanografía.



**Precisión  
visual**

**TUGORES  
OPTICO**

ABIERTO SABADOS TARDE

C/. Conquistador, 8

Manacor

(POU FONDO)

Tel. - 55.23.72

JAMAS SE HABIA OFRECIDO EN  
NUESTRAS PANTALLAS NADA  
TAN... BUENO,  
ES MEJOR QUE LA VEA, PERO...  
NO SE ESCANDALICE

Una Producción AGATA FILMS JOSE LUIS DIBILDOS



JOSE SACRISTAN · MARIA LUISA SAN JOSE · ROXANNE BACH  
CRISTINA GALBO · JUAN LUIS GALLARDO · MARY CARRILLO  
EMILIO GUTIERREZ CABA · SILVIA TORTOSA · ANTONIO CASAS

DIRIGIDA POR  
PEDRO LAZAGA

CINE GOYA

Próximo  
MARTES

¡UD. VERA ESTE FILM BASADO  
EN HECHOS REALES...  
CON EL ALIENTO CONTENIDO!



CRONICA  
DE UNA VIOLACION

UN FILM DE YVES BOISSET

con JEAN CARMET

PIERRE TORNADE · JEAN BOUISE · MICHEL PEYRELON · ISABELLE HUPPERT · JEAN-PIERRE MARIELLE

CINE

CRITICA

"BRUJA MAS QUE BRUJA!". - Resulta lamentable ver como una película como "Bruja, más que bruja!", pase desapercibida en casi todo el país, estrenándose en circuitos de cines de barrio, de doble programación semanal. Y más contando con un reparto tan interesante y a la vez tan comercial como pueda ser un Fernando Fernán Gómez, y Paco Algora y una Emma Cohen; con una música tan acertada y "popular" -es una graciosa parodia de la zarzuela- de Carmelo Bernaola, que se está convirtiendo a pasos gigantes en uno de nuestros mejores compositores de cine; y con un argumento tan de arraigo popular como pueda serlo el que construye y cuenta F. F. Gómez.

Pocas veces el cine español tuvo una película tan incisiva e hiriente, con una historia tan trivial: no es, ni quiere serlo, un film con "mensaje oportunista" tan de moda ahora; es, simplemente, un cuento que denuncia, sin malicia, la mentalidad y las costumbres de ciertas regiones subdesarrolladas del centro de una España destrozada por la guerra civil.

No es, la película, una obra redonda. Tiene en el transcurso de su hora y media algunos tiempos muertos y algunas posibilidades de "gags" lamentablemente desaprovechadas, culpa, seguramente, de un montaje poco ágil, pero a pesar de todo, "Bruja, más que bruja!" es una sincera y agradable anécdota tejida entorno a unas gentes primitivas con algo más que el deseo de entretener. - TONY

NUEVA SUBIDA DE PRECIOS. - El sábado 8 de octubre subió nuevamente el precio de las butacas en nuestras dos salas. De 60 pesetas pasaron a 75 y aún se asegura que la autorización del aumento llega hasta las noventa pesetas.

Qué se le va a hacer! Lo que importa es que se nos ofrezca una programación de calidad y con la mayor rapidez posible en las contrataciones.

"PERLAS Y CUEVAS"



" El día 20 de diciembre de 1973, cuatro vascos pertenecientes a ETA V Asamblea, hicieron que explotara en la calle Claudio Coello de Madrid, bajo el coche que conducía al Señor Presidente del Gobierno, Luis Carrero Blanco, 50 kilos de Goma - 2".

**ESTA PELICULA CUENTA  
COMO SE PLANEÓ, PREPARO  
Y EJECUTO EL ATENTADO**



**COMANDO TXURIA**  
MUERTE DE UN PRESIDENTE

JUAN LUIS  
GALLARDO  
(JUAN ALDO)

PAUL  
NASCHY  
(JUAN PEREZ)

TOMMY  
ISBERT  
(JUAN ALDO)



**IMPERIAL**

**PROXIMO  
MIERCOLES**

**EL TESORO DE LOS  
TIBURONES**



**CORNEL  
WILDE**

**YAPHET  
KOTTO**

Escrita, Producida y Dirigida por  
**CORNEL WILDE**



## FOTOGRAFIAS DE JOSE LUIS EN «ES CAU»

El sábado 15 quedó inaugurada una nueva etapa de "Es Cau", que reabrió sus puertas con una muestra de fotografías firmadas por José Luis. Mucho ambiente en el acto inaugural, que presidieron el Delegado de Cultura del Ayuntamiento, Joan Manuel Francà, y el Arcipreste mossèn Mateu Galmés.

Tras unas palabras de salutación de la dirección de "Es Cau", el locutor Juan Fius leyó unas cuartillas de Miquel Angel Riera en las que se glosaba la poderosa personalidad humana y artística de José Luis, y el Delegado de Cultura declaró abierta la exposición.

Acto seguido quedó abierto un buffet frío, servido por un hotel de Cala Millor.

.....

De no conocer desde tiempo atrás a José Luis, una sola palabra podría definir esta su primera exposición formal: sorprendente. Pero de José Luis y su cámara se puede esperar cualquier alarde, toda innovación que de verdad merezca la pena, toda puesta al día en técnica y posibilidades. Y el visitante, deslumbrado por la policromía de la muestra, recorre las dos salas donde se exponen las treinta y tantas fotografías, sin poder decidirse si por los bodegones o los retratos, si por las marinas o las flores, si por los desnudos o los paisajes.

Verdaderamente, la muestra es deslumbrante y efectista. José Luis juega con los objetivos con una pasmosa seguridad, se recrea en el color y consigue aproximar la obra al espectador, que ya es conseguir en estos tiempos de sofisticados distanciamentos. El gentío que ha desfilado por "Es Cau", y sigue pasando todos los días, lo prueba sobradamente.

Hay que felicitar a José Luis por el éxito que está alcanzando. Un éxito merecido de verdad.

**GESTORIA  
FUSTER PERELLO**

Calle General Franco, 4 — Tel 55 04 82  
**MANACOR**



# ▶▶▶ GUIA GASTRONOMICA

## Bar- Restaurante LOS TOROS



PASEO MARITIMO 21  
TELEFONO 56 72 52

CALA MILLOR  
SON SERVERA

VIVERO PROPIO

**Especialidades en platos  
de mariscos y pescados**

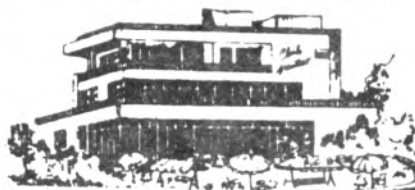
LANGOSTAS. VISITE ESTA  
CASA Y OBTENDRA CALIDAD  
A SU JUSTO PRECIO

PASEO MARITIMO DE CALA MILLOR  
A CALA BONA

BAR  
RESTAURANTE

## CLUB NAUTICO

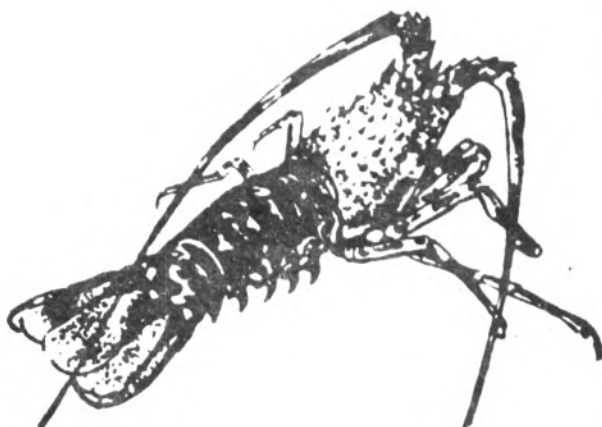
PORTO CRISTO



Teléfono 570123

PORTO CRISTO

**BODAS • COMUNIONES  
FIESTAS SOCIALES**



EN UN AMBIENTE DE GRATA DISTINCION,  
DONDE LA CALIDAD NO TIENE POR QUE  
ESTAR REÑIDA CON EL PRECIO.

ESPECIALIDAD  
EN PESCADOS



COCINA  
ESMERADA

## Restaurante

# Rosa



# Negra

AMPLIO APARCAMIENTO

CALA BONA  
FRENTE AL PUERTO

ESPECIALIDAD EN:

Lenguado Bretona • Ensalada Tropical  
Tournedo Ali-Babá • Chuleta de Avila

RESERVAS: Tel.: 56.72.72

CALA  
BAR PETIT  
MILLOR

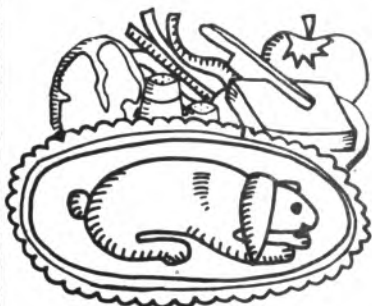
CALA  
BAR PETIT  
MILLOR

CALA  
BAR PETIT  
MILLOR

# ▶▶▶ GUIA GASTRONOMICA

## RESTAURANTE PERELLO

GRAN VARIEDAD DE  
ESPECIALIDADES



# Hotel PERELLO

Tels: 57 00 92  
57 00 04

Porto-Cristo  
Mallorca



Fondue Bourguignonne  
Paella  
Lechona asada  
Cordero asado

ESPECIALIDADES  
Langosta

Parrilladas  
Gordon Bleu  
Chateaubriand  
Sopa de pescado

Escalope a la crem Cazuela de mariscos

ANUNCIE:  55 04 10

## BAR RESTAURANTE CAN MATEU

S'ILLOT



ESPECIALIDAD EN PAELLAS  
LENGUADO - CALAMARES  
PARRILLADAS

Abierto todo el año.



## RESTAURANTE Los Dragones

FESTES FAMILIARS . CASAMENTS,  
BATEJOS I PRIMERES COMUNIONS

FIESTAS FAMILIARES . BODAS,  
BAUTIZOS I PRIMERAS COMUNIONES

Av. JUAN SERVERA CAMPS, 3  
Tel 57 00 94 PORTO-CRISTO

## BAR RESTAURANTE MARGARITA

S'ILLOT



Cala Moreya

# Cuando el cine es grandeza...

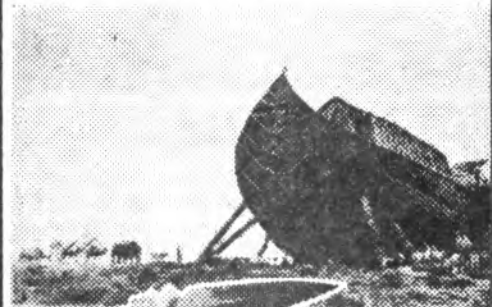
VEA...

LA CREACION DEL MUNDO...  
EL PARAISO TERRENAL.. CAIN Y ABEL  
EL ARCA DE NOE, EL DILUVIO...  
EL SACRIFICIO DE ISAAC...!

**CINE GOYA**

1 DE NOVIEMBRE

**IMPORTANTE:  
DURACION (3 HORAS)**



**LA BIBLIA**  
... EN SU PRINCIPIO

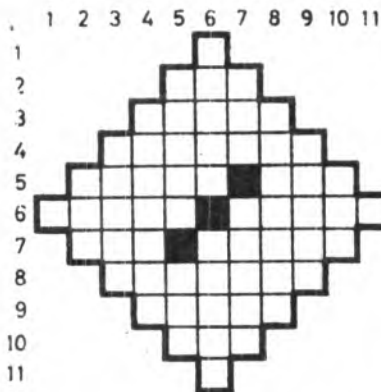


DIRECTOR: JOHN HUSTON \* PRODUCIDA EN 70 MM. COLOR

REPARTO POR ORDEN DE APARICION  
MICHAEL PARKS ULLA BERGRYD  
RICHARD HARRIS JOHN HUSTON  
STEPHEN BOYD GEORGE C. SCOTT  
AVA GARDNER PETER O'TOOLE  
ZOE SALLIS GABRIELE FERZETTI ELEANO ROSSI DRAGO  
GUION DE CHRISTOPHER FRY DINO DE LAURENTIS JOHN HUSTON  
TOSHIRO MAYUZUMI 70 MM \* COLOR POR DE LUXE

## PASATIEMPOS

### CRUCIGRAMA



### CRUCIGRAMA

**Horizontales.**—1: Símbolo del fósforo. 2: Número. 3: Usos, costumbres. 4: Tener gran respeto a una persona. 5: Cortar una cosa a pedacitos muy pequeños. Instrumento músico de percusión argelino. 6: Fundamentos. Cúspides. 7: Apócope. Anversos. 8: Doctores de la ley judaica. 9: Cercados, vallas. 10: Unidad monetaria japonesa. 11: Abreviatura de punto cardinal.

**Verticales.**—1: Antiguo símbolo del mercurio. 2: Río de la provincia de Santander. 3: Examinar un documento, poniendo en él el visto bueno. 4: Protector de los literatos y artistas. 5: Traspasar a una persona el dominio de algo. Gobernador turco. 6: Autoridad. Convoques. 7: Río gallego. Regla, precepto. 8: En sentido figurado, hombres muy cínicos. 9: Partes de un árbol. 10: Jefe árabe. 11: Símbolo del azufre.

### JEROGLIFICO

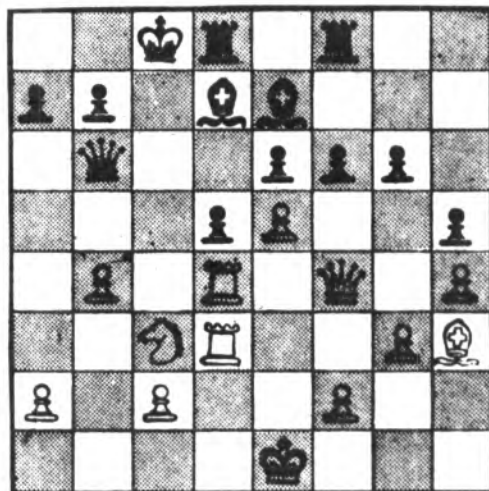


—Al oír aquello me contestó.—

**Gestoría  
Fuster Perelló**

Calle General Franco, 4  
Teléfono 55.04.82 **MANACOR**

## AJEDREZ



**Las blancas juegan y ganan**

*Cincuentena.* — La edad en la cual los hombres de seso hacen seriamente lo que a los veinticinco años les habria hecho estallar de risa. (Flaubert.)

*Autobús.* — Un vehículo que tiene siempre asientos desocupados cuando va en dirección opuesta. (Lina Furlan.)

*Bestialidad.* — La bestialidad humana es la única cosa que da la idea de lo infinito. (Renán.)

*Carta de recomendación.* — La que se entrega a un importuno para que vaya a importunar a otro. (Pitigrilli.)

*Beso entre mujeres.* — El apretón de mano que un púgil cambia con el adversario antes del combate. (Menchen.)

*Contradecirse.* — El hombre absurdo es el que no muda nunca de opinión. (Barthélemy.)

*Altruismo.* — Estamos hechos los unos para los otros, dicen los otros. (Pitigrilli.)

**HIPODROMO  
DE MANACOR**



**HOY**  
**Reunion Nocturna**

**Carreras de Caballos al  
Trote Enganchado**





Porto-Cristo

DOMINGOS TARDE DESDE LAS 4'30

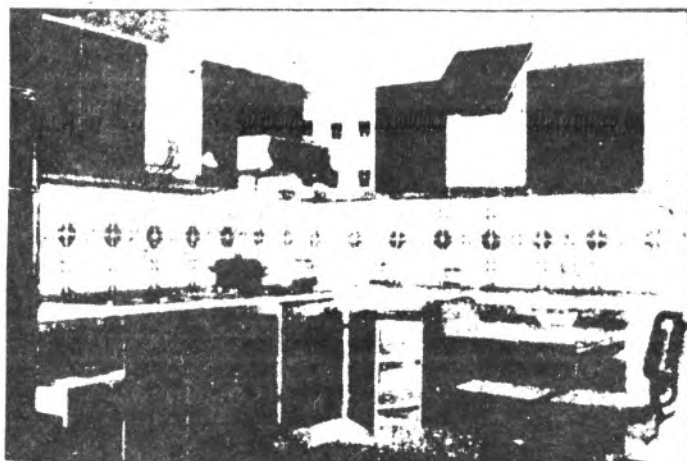
*GALAS DE  
JUVENTUD*

SABADOS NOCHE

DESDE LAS 10:  
CONJUNTO

**"AMIGOS"**

**MOBILIARIO COCINA  
J. SERVERA**



TENEMOS UNA SOLUCION PARA CADA PROBLEMA.  
VISITENOS EN:

Fábrica: Gl. Mola, 65  
Exposición: Gl. Mola, 69  
Tel. 55 10 71

MANACOR



MOBILIARIO DE COCINA

BODAS Y COMUNIONES

**FOTO DIAZ**

Laboratorio color - Reportajes

AV. SA FONERA 29

TEL: 57 02 29

PORTO CRISTO

Joyeria  
**Fermin**

Central:  
Amargura, N° 1-A MANACOR  
Sucursales:  
Porto Cristo, Cala Millor,



*Joya de oro. Fulgor.  
Resplandor. Día inolvidable.  
Un recuerdo de oro.*



MANACOR - PORTO CRISTO - ALARO - CALA MILLOR